

Methode-espoir AB / Hoffnungs-Methode AB

1 **Grassi, A[ndré]: La Marie**

Grassi, André: «T'en fais pas la Marie» (ohne weitere Strophen)

♪ nur Text

A. Bessire 1964: Methode-espoir AB (37)

2 **[Montrose, Percy]: Oh my Darling**

Gérard, Frank / Jorge, J.: «Les falaises dans la brume» / «In Montana, in den Bergen» (ohne weitere Strophen, französisch und deutsch)

► Als Komponist ist W. Hausmann genannt.



KONKORDANZEN

KONKORDANZEN

3 **[Dichamps, Maxime]: Ma prairie**

[Berri, Robert]: «J'étouffe dans la ville» (2 Strophen, nur französisch)

4 **[]: My bonnie**

Bertie, Brend: «Ami qui va courant le monde» / «Mein Herz ist bei dir nur» (ohne weitere Strophen, französisch und deutsch)



KONKORDANZEN

KONKORDANZEN

5 **Carrère, C[laude]: L'ami de mon enfance**

Ithier, H. und Riniéri, Ch[arles]: «Toi qui es l'ami» (2 Strophen, nur französisch)

6 **[Gruber, Franz Xaver]: Douce nuit / Stille Nacht [Hochr. 145]**

[Mohr, Joseph]: «Douce nuit, sainte nuit» / «Stille Nacht, heilige Nacht» (ohne weitere Strophen, französisch und deutsch)

☀ E. Hintermaier 1987: Franz Xaver Gruber [und] Joseph Mohr, a.a.O.

☀ Th. Hochradner / G. Walterskirchen 1994: 175 Jahre «Stille Nacht! Heilige Nacht!», Symposiumsbericht, a.a.O.

☼ Th. Hochradner 2002: «Stille Nacht! Heilige Nacht!» zwischen Nostalgie und Realität, a.a.O.

☼ W. Thuswaldner 2002: Stille Nacht! Heilige Nacht!, a.a.O.

KONKORDANZEN

7 **Brahms, Johannes: Bonne nuit / Guten Abend [Op. 49/4]**

☼ [Des Knaben Wunderhorn / Scherer, Georg]: «Bonne nuit, mon amour» / Guten Abend, gut' Nacht» (ohne weitere Strophen, französisch und deutsch)

KONKORDANZEN

KONKORDANZEN

V Zürich: A[rnold] Bessire, 1965

BIBL Bern: Schweizerische Nationalbibliothek (verschiedene Auflagen) / Leipzig: Deutsche Nationalbibliothek

BEM Mit einer 30 cm-LP; französisch/deutscher Text; Inhalt im Wesentlichen gleich wie in der «Mini Methode», aber mit anderen Liedbeispielen.